

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DES RELATIONS  
INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

Service des Affaires  
Législatives

15 NOV. 1989

Vu pour vérification, ap.p. dation, imputation

à charge du ... 1.89.03.04.01.02

Inscrit sous poste ... 27 du ... 10.11-89

Kigali, le ... 10.11.89

Le gestionnaire des crédits

MUKESHIMANA Clémence

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier  
du Rwanda  
KIGALI

Conformément à l'état de paie ci-joint,  
donnant le détail par agence, les virements à effectuer au profit  
des comptes ouverts par Etablissement financier sont les suivants  
pour les traitements du mois de novembre 1989:

Libellé	: Etablissement financier	: N° compte	: Montant à virer
TWAGIRA Jean	: C.C.P.	: ZA 271	: 4.481 ✓
C.S.R.	: B.N.R.	: 27.01.01	: 1.195 ✓
CESTRAR	: C.E.R.	: 18014/0210	: 50 ✓
TOTAL	:	:	: 5.726 ✓

Nous disons: CINQ MILLE SEPT CENT VINGT SIX FRANCS RWANDAIS.

OP 1878 du 16.11.89

Fait à Kigali, le 2 novembre 89

La Gestionnaire des  
Crédits,  
MUKESHIMANA Clémence

Le Ministre des Relations  
Institutionnelles  
Antoine NTASHAMAJE

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 14 NOV 1989

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DES RELATIONS  
INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 1.89.03.04.07.02

Inscrit sous poste 27 du 10-11-89

Kigali, le 10-11-89

Le gestionnaire des crédits

MUKESHIMANA Clémence

Service des Affaires  
Législatives

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier  
du Rwanda

KIGALI

Conformément à l'état de paie ci-joint,  
donnant le détail par agence, les virements à effectuer au profit  
des comptes ouverts par Etablissement financier sont les suivants  
pour les traitements du mois de novembre 1989:

Libellé	: Etablissement financier	: N° compte	: Montant à virer
ZWAGIRA Jean	: C.C.P.	: 24 271	: 4.481
C.S.R.	: B.N.R.	: 27.01.01	: 1.195
CENSTRAR	: C.E.R.	: 18014/0210	: 50
TOTAL	:	:	: 5.726

Nous disons: CINQ MILLE SEPT CENT VINGT SIX FRANCS RWANDAIS.

Fait à Kigali, le 2 novembre 89

Le Gestionnaire des  
Crédits  
MUKESHIMANA Clémence

Le Ministre des Relations  
Institutionnelles  
Antoine NTASHAMAJE

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 14 NOV 1989

- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989.

Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

~~VINGT SEPT MILLE SIX CENT QUARANTE ET UN FRANCS~~ .....

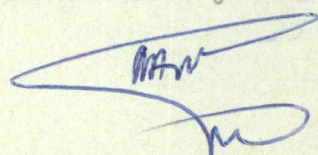
.....

au profit de l'établissement financier suivant: ~~OFFICE DES~~ .....

~~CHEQUES POSTAUX - KIGALI~~ .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. TWAGIRA Jean	: ZA 271	: KIGALI	: 4.481.-
2. NGOGA Gabriël	: ZA 272	: KIGALI	: 10.100.-
3. MPOSHI ONOKOKO	: ZA 487	: KIGALI	: 13.060.-
4.	:	:	:
5.	:	:	:
6.	:	:	:
7.	:	:	:
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL			: 27.641.-

Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie



- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989.

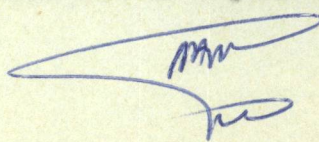
Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

.....  
 .....  
 .....

au profit de l'établissement financier suivant:.....  
 CHEQUES POSTAUX - KIGALI  
 .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. TWAGIRA Jean	: ZA 271	: KIGALI	: 4.481.-
2. NGOGA Gabriel	: ZA 272	: KIGALI	: 10.100.-
3. NPOSHI ONOKOKO	: ZA 487	: KIGALI	: 13.050.-
4.	:	:	:
5.	:	:	:
6.	:	:	:
7.	:	:	:
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL	:	:	: 27.641.-

Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie



- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989.

Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

.....  
 .....

au profit de l'établissement financier suivant:.....  
 .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. T. AGIRA Jean	: ZA 271	: KIGALI	: 4.481.-
2. NGOMA Gabriel	: ZA 272	: KIGALI	: 10.000.-
3. NDOMBE GUYOMBO	: ZA 487	: KIGALI	: 13.000.-
4.	:	:	:
5.	:	:	:
6.	:	:	:
7.	:	:	:
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL			: 27.541.-

Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysio



- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989.

Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

TREIZE MILLE CENT CINQUANTE FRANCS RWANDAIS, .....

au profit de l'établissement financier suivant: ~~BANQUE POPULAIRE~~  
~~DE GIKONDO - KIGALI~~ .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. HARELIMANA J. de Dieu	: 106813501	: GIKONDO	: 13.150.-
2.	:	:	:
3.	:	:	:
4.	:	:	:
5.	:	:	:
6.	:	:	:
7.	:	:	:
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL			: 13.150.-

Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie

- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989.

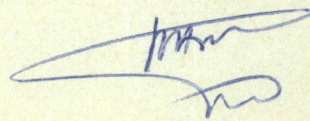
Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

TREIZE MILLE CENT CINQUANTE FRANCS RWANDAIS.....  
 .....

au profit de l'établissement financier suivant: BANQUE.....  
 POPULAIRE DE GIRONDO-KIGALI.....  
 .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. HARELIMANA J.de Dieu	: 106813501	: GIRONDO	: 13.150.-
2.	:	:	:
3.	:	:	:
4.	:	:	:
5.	:	:	:
6.	:	:	:
7.	:	:	:
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL			: 13.150.-

S/  
 Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHTI Aloysio



REPUBLIQUE RWANDAISE  
 MINISTERE CHARGE DES  
 RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
 B.P. 790 KIGALI

- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989.

Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

~~TREIZE MILLE CENT CINQUANTE FRANCS RWANDAIS~~  
 .....

au profit de l'établissement financier suivant: ~~BANQUE RWANDAISE~~  
~~DE GIKONDO - KIGALI~~ .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. HARELIHANA J. de Dieu	: 106813501	: GIKONDO	: 13.150.-
2.	:	:	:
3.	:	:	:
4.	:	:	:
5.	:	:	:
6.	:	:	:
7.	:	:	:
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL			: 13.150.-

Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anyele

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1.	:	:	:
2.	:	:	:



- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989

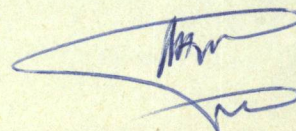
Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

NONANTE QUATRE MILLE CENT VINGT DEUX FRANCS RWANDAIS.....

.....  
 au profit de l'établissement financier suivant:..CAISSE D'ÉPARGNE  
 DU RWANDA KIGALI.....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. NTASHAMAJE Antoine	: 4896/0205	: KIGALI	: 38.960.-
2. HATEGEKIMANA J.Baptiste	: 202751/08	: KIGALI	: 12.831.-
3. MUKANYAWERA Evanis	: 208140/07	: KIGALI	: 7.410.-
4. NZARAMBA J.Damascène	: 208236/05	: KIGALI	: 6.482.-
5. MUKANSANGA Adrie	: 17854/37097/0204	: KIGALI	: 6.885.-
6. KATAREBE Pasteur	: 7607/02.04	: KIGALI	: 15.207.-
7. HARINDINTWALI Frodouard	: 213738/00	: KIGALI	: 6.347.-
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL	:	:	: 94.122

Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie



- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989

Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:  
 NONANTE QUATRE MILLE CENT VINGT DEUX FRANCS RWANDAIS.

.....  
 .....  
 au profit de l'établissement financier suivant: CAISSE D'EPARGNE  
DU RWANDA KIGALI  
 .....

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. <u>Ministre</u> NTASHAMAJE Antoine	: 4896/0205	: KIGALI	: 38.960.-
2. HATEGEKIMANA J.Baptiste	: 202751/08	: KIGALI	: 12.831.-
3. MUKANYAWERA Ewanis	: 208140/07	: KIGALI	: 7.410.-
4. NZARAMBA J.Damascène	: 208236/05	: KIGALI	: 6.482.-
5. MUKANSANGA Adrie	: 17854/37097/0204	: KIGALI	: 6.885.-
6. KATAREBE Pasteur	: 7607/02.04	: KIGALI	: 15.207.-
7. HARINDINTWALI Frodouard	: 213738/00	: KIGALI	: 6.347.-
8. :	:	:	:
9. :	:	:	:
10. :	:	:	:
TOTAL	:	:	: 94.122.-

S/  
 Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie

- ANNEXE -

PAIEMENT PAR VIREMENT DES TRAITEMENTS DES AGENTS SOUS-CONTRAT.

MOIS DE: NOVEMBRE 1989

Afin de créditer les comptes repris ci-dessous,  
 il y a lieu de virer la somme de:

NONANTE QUATRE MILLE CENT VINGT DEUX FRANCS RWANDAIS.

.....

.....  
 au profit de l'établissement financier suivant:.....  
 CAISSE D'EPARGNE  
 DU RWANDA KIGALI

NOMS	: N° DE COMPTE	: LOCALITE	: MONTANT NET
1. <sup>Ministre</sup> NTASHAMAJE Antoine	: 4896/0205	: KIGALI	: 38.960.-
2. HATEGEKIMANA J.Baptiste	: 202751/08	: KIGALI	: 12.831.-
3. MUKANYAWERA Evaris	: 208140/07	: KIGALI	: 7.410.-
4. NZARAMBA J.Damascène	: 208236/05	: KIGALI	: 6.482.-
5. MUKANSANGA Adrie	: 17854/37097/0204	: KIGALI	: 6.885.-
6. KATAREBE Pasteur	: 7607/02.04	: KIGALI	: 15.207.-
7. HARINDINTWALI Fredouard	: 213738/00	: KIGALI	: 6.347.-
8.	:	:	:
9.	:	:	:
10.	:	:	:
TOTAL	:	:	: 94.122.-

S/  
 Le Gestionnaire des Crédits  
 NIYONSHUTI Anysie